



DIGITAL SAXOPHONE

# YDS-150

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

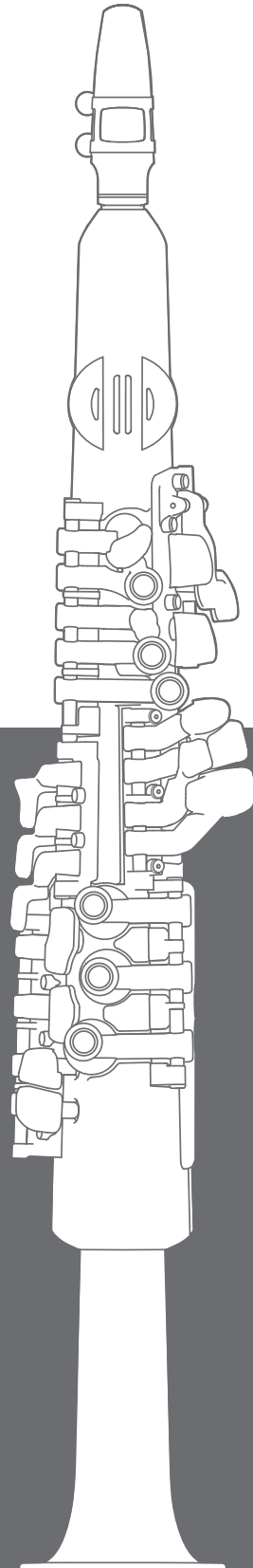
Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

사용설명서



日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

한국어

JA EN DE FR ES PT RU KO

# 안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전 주의사항”을 읽어 주십시오.

본 사용설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오.



## 경고

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

### 전원

- USB 케이블을 히터나 라디에이터 등의 열기구와 가까운 곳에 두지 마십시오. 또한 코드가 손상될 수 있으므로 코드를 과도하게 구부리거나 코드 위에 무거운 물건을 놓지 마십시오.
- 본 제품에 알맞은 것으로 지정된 전압만 사용하십시오. 전압 조건은 제품 명판에 인쇄되어 있습니다.
- 전원 플러그를 정기적으로 점검하고, 오물이나 먼지가 쌓인 경우에는 이를 제거하십시오.

### 분해 금지

- 본 제품의 내부를 열거나 내부 부품을 분해, 개조하지 마십시오. 감전이나 화재, 부상 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다. 고장이 의심되는 경우에는 즉시 사용을 중단하고 Yamaha 공식 AS센터에서 점검을 받도록 하십시오.

### 침수 경고

- 비에 젖지 않도록 하고, 물 또는 습기가 많은 장소에서 사용하거나 쏟아질 우려가 있는 액체가 담긴 용기(예: 화병, 병 또는 유리컵)를 본 제품에 올려놓지 않도록 하십시오. 물과 같은 액체가 제품 안으로 새어 들어가는 경우, 즉시 전원을 끄고 AC 콘센트에서 전원 코드를 뽑아 다음 Yamaha 공식 AS센터에 제품 점검을 의뢰하십시오.
- 절대로 젖은 손으로 플러그를 꽂거나 빼지 마십시오.

### 화재 경고

- 양초 등 연소성 물품을 본체 위에 놓지 마십시오. 연소성 물품이 떨어져 화재를 일으킬 수 있습니다.

### 전자 의료기기에 미치는 영향

- 무선파 또는 자기는 전자 의료기기에 영향을 미칠 수 있습니다.
  - 의료기기 주변이나 무선파 사용이 제한되는 영역 안에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.
  - 심박조절기 또는 제세동기를 이식한 사람이 있을 경우 15cm 이내에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.

### 배터리 최적화

- 아래의 안전 주의사항을 준수하십시오. 그렇지 않으면 폭발, 화재가 발생하거나 배터리 액이 누출될 수 있습니다.
  - 배터리를 임의로 조작하거나 분해하지 마십시오.
  - 배터리를 불에 넣지 마십시오.
  - 일회용 배터리는 재충전하지 마십시오.
  - 배터리를 목걸이, 머리핀, 동전, 열쇠 등과 같은 금속 물체와 가까이 두지 마십시오.
  - 지정된 배터리 유형(15페이지)만 사용하십시오.
  - 새 배터리를 사용할 경우 같은 제조업체에서 만든 동일한 유형의 동일한 모델을 사용하십시오.
  - +/- 극성 표시에 맞춰 배터리를 정확하게 삽입하십시오.
  - 배터리가 방전되거나 장시간 제품을 사용하지 않는 경우 본 제품에서 배터리를 빼내십시오.
  - 니켈-수소 배터리를 사용할 경우 배터리 사용 지침을 준수하고 충전 시에는 지정된 충전기 장치만 사용하십시오.
- 사고로 삼킬 수도 있으므로 배터리는 유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 배터리 액이 누출된 경우 누출된 액체가 손에 닿지 않도록 하십시오. 배터리 액이 누출되어 눈이나 입, 피부에 닿은 경우에는 즉시 물로 씻은 후 의사와 상담하십시오. 배터리 액은 부식성이기 때문에 시력 상실 및 화학적 화상을 야기할 수 있습니다.

### 이상 징후 발견 시

- 다음과 같은 문제가 발생할 경우 즉시 전원 스위치를 끄고 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오. (배터리를 사용할 경우에는 제품에서 모든 배터리를 제거하십시오.) 그대로 사용을 계속했을 경우 감전, 화재 또는 고장의 위험이 있습니다. 바로 Yamaha 공식 AS센터에 점검을 의뢰하여 주시기 바랍니다.
  - USB 케이블 또는 플러그가 마모되거나 손상된 경우
  - 이상한 냄새나 연기가 나는 경우
  - 제품 내부에 이물질이 들어간 경우
  - 제품 사용 중 갑자기 소리가 나지 않는 경우
  - 제품에 금이 가거나 손상이 발생한 경우

## 주의

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 악기나 기타 재산의 손상을 방지하시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

### 전원

- 멀티탭을 사용하여 연결하지 마십시오. 음질이 저하되거나 콘센트가 과열되어 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품이나 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때에는 반드시 USB 케이블이 아닌 플러그 손잡이 부분을 잡으십시오. USB 케이블을 당기면 손상될 수 있습니다.
- 본 제품을 장시간 동안 사용하지 않을 경우 또는 뇌우 발생 시에는 전기 플러그를 콘센트에서 뽑아놓으십시오.
- 지정된 USB 전원 어댑터(10페이지)만 사용하십시오. 다른 어댑터를 사용할 경우 고장, 발열, 화재 등의 원인이 될 수 있습니다.

### 설치


- 불안정한 장소에는 본 제품을 설치하지 마십시오. 본체가 떨어져서 고장이 나거나 사용자 혹은 다른 사람이 다칠 수 있습니다.
- 본체를 옮길 경우에는 케이블이 손상되거나 다른 사람이 밟아 걸러 넘어져 다치지 않도록 연결된 모든 케이블을 분리한 후 이동하십시오.
- 전기 플러그를 사용하는 경우 사용 중인 AC 콘센트가 눈에 잘 띄어 쉽게 접근할 수 있는지 확인하십시오. 고장 또는 오작동이 발생할 경우 즉시 전원 스위치를 끄고 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오. 전원을 끄더라도 제품 내부에는 최소한의 전류가 흐르고 있습니다. 제품을 장시간 사용하지 않을 때에는 반드시 벽 AC 콘센트에서 플러그를 뽑아놓으십시오.

### 연결

- 본 제품을 다른 전자 기기에 연결할 때에는 먼저 모든 기기의 전원을 끈 다음 연결하십시오. 전원을 켜거나 끄기 전에는 음량을 최소로 낮추십시오.
- 연주를 시작하기 전에 제품의 음량이 최소로 설정되어 있는지 확인하고 연주 중 단계적으로 음량을 올려 원하는 음량 수준으로 맞추십시오.

Yamaha는 부적절하게 제품을 사용하거나 개조하여 발생한 고장 또는 데이터 손실이나 파손에 대해 책임지지 않습니다.

제품을 사용하지 않을 때에는 항상 전원을 끄십시오.

[] (Standby/On) 스위치가 대기 상태(전원 램프 꺼짐)에 놓여 있더라도 제품에는 최소한의 전류가 흐릅니다.

제품을 장시간 사용하지 않을 때에는 반드시 콘센트에서 전원 코드를 뽑아놓으십시오.

배터리는 반드시 해당 지역의 법규에 따라 폐기하십시오.

### 취급

- 제품의 틈에 손가락이나 손을 넣지 마십시오.
- 패널이나 키의 틈새에 종이나 금속 물질 등의 물건을 끼워넣거나, 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오. 본인이나 타인의 신체적 부상, 본 제품이나 기타 재산의 손상 또는 운영 오작동의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품에 올라가거나 무거운 물체를 올려놓지 마십시오. 버튼, 스위치, 입출력 단자 등에 무리하게 힘을 가하지 마십시오. 본체가 파손되거나 사용자가 다칠 위험이 있습니다.
- 마우스피스, 리드 또는 리가춰가 손상된 경우 악기를 사용하지 마십시오.
- 작은 부품들은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 사고로 삼킬 수도 있습니다.
- 음량을 크게 하거나 귀에 무리가 되는 수준의 음량으로 장시간 작동시키지 마십시오. 청각 장애가 나타나거나 귀 울림 현상이 발생하는 경우에는 이비인후과 전문의의 진찰을 받으십시오.
- 스트랩을 사용할 경우 스트랩이 악기에 단단하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 스트랩으로 악기를 들어올리지 마십시오. 악기에 심각한 손상이나 파손을 가져올 수 있습니다.
- 스트랩으로 악기를 휘두르는 등 거칠게 다루지 마십시오. 스트랩이 떨어져 악기를 떨어뜨리거나 가까이 있는 사람을 다치게 하는 등의 예상치 못한 사고가 발생할 수 있습니다.

## 주의사항

제품의 오작동/손상, 데이터 손상 또는 기타 재산의 손상을 방지하기 위해 다음 주의사항을 준수하십시오.

### ■ 취급

- 이 제품을 공개 Wi-Fi 및/또는 인터넷에 직접 연결하지 마십시오. 이 제품은 복잡한 비밀번호로 보호된 라우터를 통해서만 인터넷에 연결하십시오. 보안 모범 사례 정보는 라우터 제조사에 문의하십시오.
- TV, 라디오, 스테레오 음향 장비, 휴대 전화 또는 기타 전기 장치 부근에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 악기, TV 또는 라디오에서 잡음이 생길 수 있습니다. 제품을 스마트폰이나 태블릿 같은 스마트 기기의 애플리케이션과 함께 사용할 때는 기기를 “비행기 모드”로 설정한 다음 Bluetooth를 설정해야 통신으로 인한 노이즈가 발생하지 않습니다.
- 먼지, 진동이 많은 곳, 극한 혹은 고온의 장소(예: 직사광선, 히터 주변, 대낮 중 차량의 실내)에 본 제품을 노출시키지 마십시오. 이로 인해 패널의 외관 변형, 내장 부품의 손상, 불안정한 작동이 유발될 수 있습니다. (검증된 작동 온도 범위는 5°~40°C (41°~104°F) 입니다.)
- 패널이나 키가 변색될 수 있으므로 비닐, 플라스틱 또는 고무로 된 물체를 악기 위에 올려놓지 마십시오.
- 키가 눌린 채로 장기간 방치하면 키가 손상될 수 있습니다.

### ■ 유지보수

- 제품을 닦을 때는 부드러운 천을 사용하십시오. 도료희석제, 용제, 알코올, 세정액 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오.
- 제품이 물에 노출되지 않도록 주의하십시오. 제품에 물이 닿았을 경우 마른 천으로 닦아내십시오.

## 정보

### ■ 본 사용설명서

- 본 사용설명서에 표시된 그림 및 LED 디스플레이는 설명용으로만 제공되기 때문에 실제 악기에서 나타나는 것과 다소 다르게 표시될 수 있습니다.
- Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 Yamaha Corporation은 승인된 라이선스에 따라 이들 마크를 사용합니다.



- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.

해당무선설비는운용중전파혼신가능성이있음.

(korea\_interference)

본 제품의 모델 번호, 일련 번호, 전원 규격 등은 기기 후면에 있는 명판이나 명판 주위에서 확인할 수 있습니다. 도난 시 확인할 수 있도록 일련 번호를 아래 공란에 기입하고 본 사용설명서를 구매 기록으로 영구 보관해야 합니다.

모델 번호

일련 번호

(rear\_ko\_01)

## Bluetooth에 관한 설명

Bluetooth는 2.4GHz 주파수 대역을 사용하는 약 10미터 (33피트) 영역 내의 장치 간 무선 통신을 위한 기술입니다.

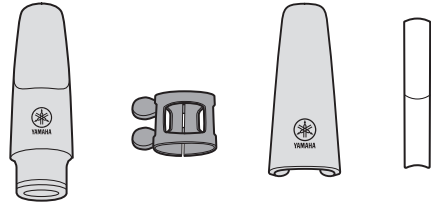
### ■ Bluetooth 통신 처리

- Bluetooth 호환 장치에서 사용하는 2.4GHz 대역은 다양한 유형의 장비에서 공유되는 무선 대역입니다. Bluetooth 호환 장치가 동일한 무선 대역을 사용하는 기타 구성부품의 영향을 최소화하는 기술을 사용하고는 있지만, 이러한 영향은 통신의 속도 또는 거리를 감소시킬 수 있고 일부 경우에는 통신을 방해할 수 있습니다.
- 신호 전송 속도 및 통신 가능 거리는 통신 장치 사이의 거리, 장애물의 존재 여부, 무선 전파 조건 및 장비 유형에 따라 다릅니다.
- Yamaha는 본 악기와 Bluetooth 기능 호환 장치 사이의 모든 무선 연결을 보증하지는 않습니다.

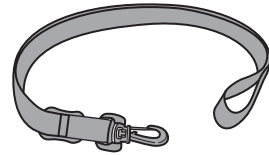
Yamaha 색소폰을 구입해 주셔서 감사합니다! 이 디지털 색소폰은 집에서 연주 및 연습에 사용할 수 있습니다. 본 사용설명서를 자세하게 읽으셔서 본 악기의 편리한 첨단 기능을 충분히 활용하시기 바랍니다. 본 설명서를 찾기 쉬운 장소에 보관하여 추후에 다시 참고하시기 바랍니다.

## 포함된 부속 품목

- 마우스피스 세트(마우스피스, 리가춰, 캡, 리드) × 1



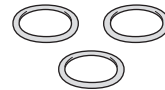
- 스트랩 × 1



주

- 스트랩은 특수 케이스 안의 주머니에 있습니다.

- 교체용 O링 × 1세트(3개 포함)



- 교체 리드 × 1



- 전용 케이스 × 1

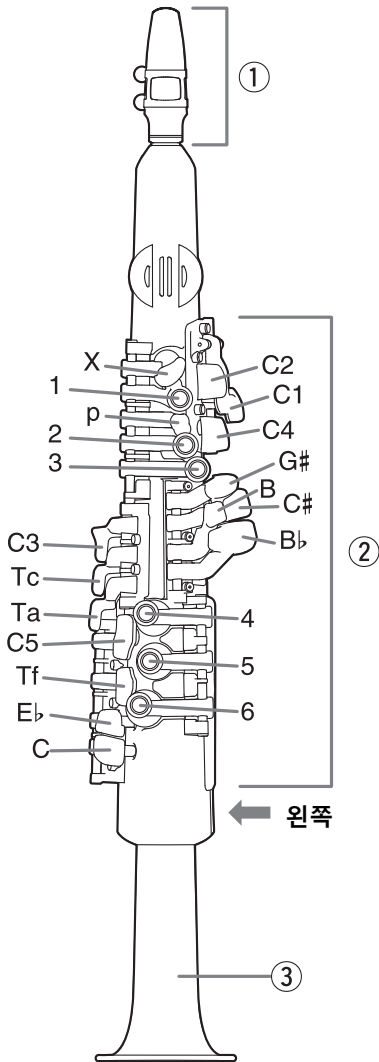
주의사항

- 다른 물건을 보관하면 키에 손상이 갈 수 있으므로 특수 케이스에는 악기와 스트랩만 보관하십시오.

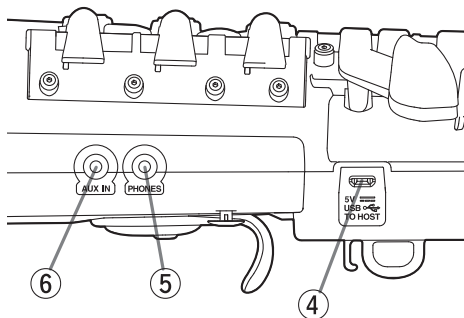
- 사용설명서 × 1

# 제어 및 기능

## 앞면



## 왼쪽



### ① 마우스피스 세트

이 약기에만 사용하십시오.

### ② 키

(운지법: 20페이지)

### ③ 레버

레버 안에는 배수관이 있습니다. 여기에서 응결된 물과 호흡으로 인한 물기를 뺄 수 있습니다.

### ④ 5 V DC-IN/USB TO HOST 단자

Micro USB Type-B 단자입니다.

USB 전원 어댑터, USB 모바일 배터리 또는 PC를 USB 케이블과 연결합니다.

#### 주의사항

- 3미터 미만의 USB A-micro B 케이블을 사용하십시오. USB 3.0 케이블을 사용하지 마십시오.

### ⑤ PHONES 잭

미니 스테레오 폰 플러그(3.5mm)가 있는 스테레오 헤드폰 또는 다른 장비를 연결합니다. 연결하면 제품에 내장된 스피커에서 소리 재생이 자동으로 중단됩니다.

#### ⚠ 주의

- 청력 손실을 방지하려면 헤드폰을 높은 음량으로 장시간 사용하는 것을 피하십시오.
- 본 제품을 다른 전자 기기에 연결할 때에는 먼저 모든 기기의 전원을 끈 다음 연결하십시오. 전원을 켜거나 끄기 전에는 음량을 최소로 낮추십시오. 영구적인 청각 장애가 생길 수 있습니다.

### ⑥ AUX IN 잭

오디오 플레이어의 음원을 입력하고 연결된 헤드폰을 통해 음원을 듣습니다. [AUX IN] 잭의 입력 음량을 조정하려면 오디오 장치에서 오디오 재생 음량을 조정합니다.

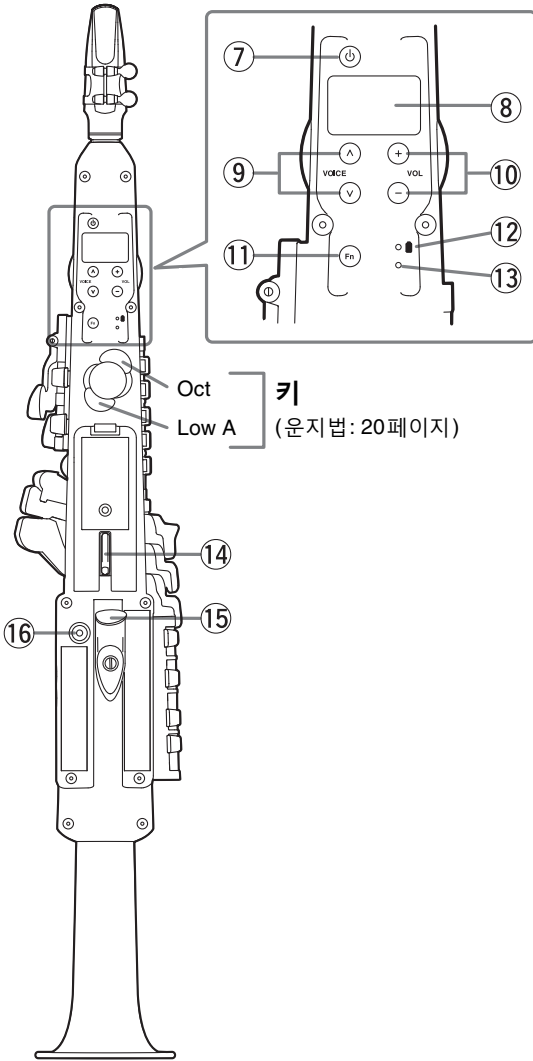
#### ⚠ 주의

- 손상 발생 가능성을 방지하기 위해 먼저 외부 장치 전원을 끈 다음 제품 전원을 켜십시오. 전원을 끌 때는 먼저 제품의 전원을 끈 다음 외부 장치의 전원을 끄십시오. 영구적인 청각 장애가 생길 수 있습니다.

#### 주

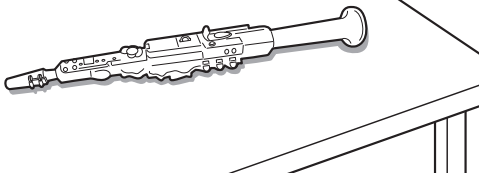
- 직렬 저항이 없는 오디오 케이블 및 어댑터 플러그를 사용하십시오.
- AUX IN 잭, USB TO HOST 잭 블루투스 연결을 통해 입력되는 오디오 신호는 PHONES 잭에 연결된 장치에서만 들립니다.

## 뒷면



### 악기 놓기

악기를 연주하지 않을 때는 아래 그림과 같이 평평한 곳에 놓으십시오. 악기가 떨어질 위험이 있으므로 의자나 보면대, 기타 불안정한 곳에 놓지 마십시오. 또한, 악기를 벽 등에 기대지 마십시오.



### 주의사항

- 악기만 세워두지 마십시오. 넘어질 경우 충격으로 인해 악기가 손상될 수 있습니다. 악기를 세워두고 싶다면 시중에 판매하는 스탠드를 사용하십시오.

### ⑦ [⏻] (대기/켜짐) 버튼

이 버튼을 누르면 악기 전원이 켜집니다.

### ⑧ LED 화면

음 번호 등의 정보가 알파벳 문자로 표시됩니다.

### ⑨ VOICE [^]/[v] 버튼

버튼을 누를 때마다 음이 변경됩니다.

### ⑩ VOL [-]/[+] 버튼

버튼을 누를 때마다 악기 음량이 올라가거나 내려갑니다. 음량을 빠르게 변경하려면 버튼을 길게 누릅니다.

- 설정 범위: 0~15, od (기본: 13)
- VOL [-] 버튼과 VOL [+] 버튼을 동시에 누르면 기본 음량 설정으로 돌아옵니다.

### ⑪ [Fn] (Function) 버튼

이 버튼을 누른 채로 특정 키를 누르면 여러 가지 기능이 호출됩니다. 일부 기능 작동에도 사용합니다.

### ⑫ 전원 램프

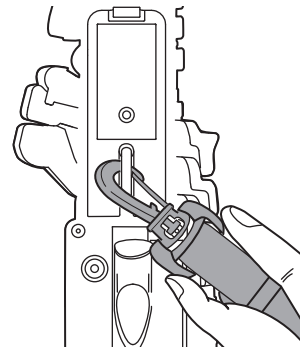
### ⑬ Bluetooth 램프

### ⑭ 스트랩 링

기본 제공되는 스트랩을 이 고리에 연결합니다.

### 스트랩 연결 방법

기본 제공되는 스트랩을 고리에 단단히 연결합니다. 스트랩 길이를 사용에 편한 길이로 간편하게 조정할 수 있습니다.



### ⑮ 썸 후크

이 후크를 사용하여 연주할 때 엄지로 제품을 지지합니다. 썸 후크를 오른쪽 엄지로 감싸서 제품을 고정합니다.

### ⑯ 아날로그 컨트롤러

음 변경을 적용하는 데 사용합니다.

# 연주 전

## ■ 전원 요구사항

본 제품은 아래 나열된 두 가지 방법 중 하나로 전원을 공급할 수 있습니다. 사용하려는 방법을 결정한 후 설정 지침을 따르십시오.

### 주의사항

- 배터리가 내장된 채로 제품을 시중의 USB 전원 어댑터 또는 USB 모바일 배터리와 연결하면 USB 케이블 전원이 우선됩니다.

## 배터리 사용

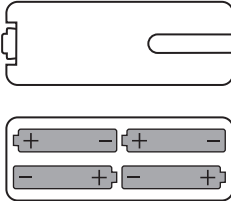
본 악기에는 "AAA" 사이즈 알카라인(LR3) 배터리 또는 니켈 메탈 수소 충전식 배터리(충전식 Ni-MH 배터리) 4개가 필요합니다.

### 1 악기의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.

전원이 꺼져 있으면 전원 램프(☐)가 꺼집니다.

### 2 부드러운 천 위에 악기를 거꾸로 놓고 배터리 덮개를 제거합니다.

### 3 배터리 함 내부의 극성 표시에 맞춰 4개의 새 배터리를 올바른 방향으로 삽입합니다.



### ● 잔여 배터리

잔여 배터리가 5~10분까지 하락할 경우\*, POWER LED 램프(☐)가 깜박입니다. 또한, 잔여 배터리가 거의 없으면 POWER LED 램프가 꺼지고 악기가 대기 모드로 들어갑니다.

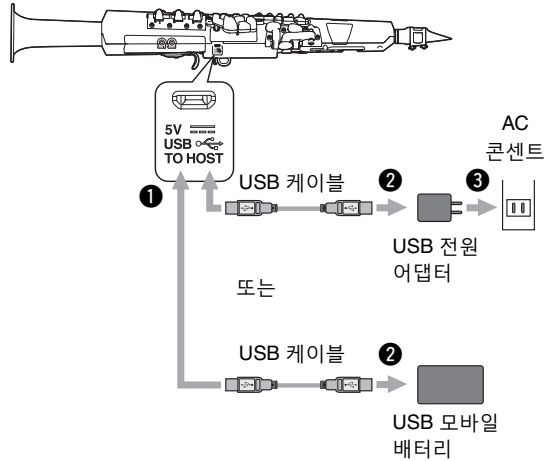
\* 사용 환경에 따라 달라집니다.

### 주

- 연주 중에 배터리가 꺼지지 않도록 전원 램프를 수시로 확인하는 것이 좋습니다.

## USB 전원 어댑터 또는 USB 모바일 배터리(별도 판매) 사용

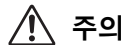
그림에 표시된 순서대로 USB 전원 어댑터 또는 USB 모바일 배터리(별도 판매)에 USB 케이블을 연결합니다. USB 케이블을 분리할 때에는 여기에 표시된 절차를 역순으로 진행하십시오.



### ● USB 전원 표준과 호환되는 USB 전원 어댑터 또는 USB 모바일 배터리만 사용하십시오.

출력 전압: 4.8~5.2V

출력 전류: 1.0A 이상



### 주의

- USB 전원 어댑터 또는 USB 모바일 배터리를 사용하기 전에 관련 주의사항을 반드시 읽으십시오.

### 주의사항

- 일부 USB 모바일 배터리의 경우 본 악기와 같이 전류 소모가 적은 기기에 연결하면 자동으로 전원 공급이 중단됩니다. 저전류 모드 기능 등 기기에 80mA 이하의 전원을 공급할 수 있는 USB 모바일 배터리를 사용하십시오.



## ■ 전원 켜기/대기 모드로 설정

- 1 [⏻](대기/켜짐) 스위치를 눌러 전원을 켭니다. 전원이 켜져 있으면 전원 램프(🔦)가 빨간색으로 켜집니다. 마우스피스를 붙면서 원하는 만큼 음량을 조절합니다.



### ! 주의

- 높은 음량 또는 귀에 거슬리는 수준의 음량으로 기기나 헤드폰을 장시간 작동시키지 않도록 하십시오. 이로 인해 영구 청각 장애가 나타날 수 있습니다.

### 주의사항

- 전원을 켜는 동안에는 마우스피스를 부는 등의 다른 작업은 하지 마십시오. 악기가 오작동할 수 있습니다.

- 2 [⏻](대기/켜짐) 버튼을 1초 이상 길게 눌러 대기 모드를 활성화합니다.

### ! 주의

- 대기 상태에 놓여 있더라도 악기에는 여전히 최소한의 전류가 흐르고 있습니다. 따라서 장시간 악기를 사용하지 않는 때에는 AC 콘센트에서 USB 전원 어댑터를 분리하거나 악기에서 배터리를 빼내야 합니다.
- 전원을 켜 후에 5초 이상 키나 버튼을 누르지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. LED 디스플레이를 다시 켜려면 아무 버튼이나 누르거나 제품을 움직이십시오.

### ● 오토 파워 오프 작동/정지

본 악기에는 오토 파워 오프 기능이 내장되어 있어 지정된 시간(30분) 동안 악기가 작동하지 않을 경우 자동으로 전원이 꺼집니다. 따라서 불필요하게 전원이 소비되는 것을 방지합니다. 기본적으로 켜짐으로 설정되어 있지만[Fn] 버튼을 사용하여 설정을 변경할 수 있습니다.

### 주의사항

- 악기가 앰프 및 스피커 등 다른 장비에 연결되어 있지만 30분동안 사용하지 않을 계획이라면 사용설명서에 명시되어 있는 모든 장치를 끌 것을 권장합니다. 그렇게 하면 다른 장비의 손상 위험이 없어집니다. 다른 장비에 연결되어 있을 때 악기가 자동으로 꺼지는 것을 방지하려면 오토 파워 오프 기능을 정지하십시오.

## ■ 악기 음량 조절

음량을 조절합니다.

음량은 VOL [+]/-를 한 번 누를 때마다 1씩 증가합니다. 음량은 VOL [-]를 한 번 누를 때마다 1씩 감소합니다. 음량은 0~15 및 od로 조절할 수 있습니다. 기본값은 13입니다.



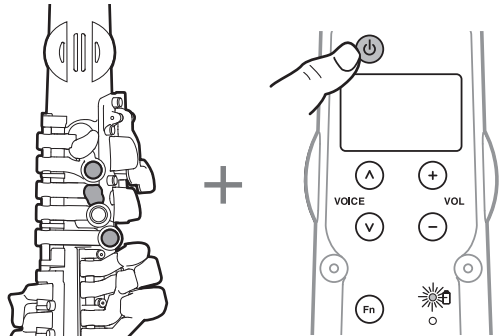
- \* "od"(overdrive) 설정은 최대 음량으로, 가장 큰 소리를 냅니다. 특정 음과 낮은 범위에서는 소리가 왜곡될 수 있습니다.

## ■ 초기화

이 작업은 모든 설정을 공장 기본값으로 되돌릴 때 실행합니다.

- 1 전원이 켜져 있으면 전원을 끄십시오.

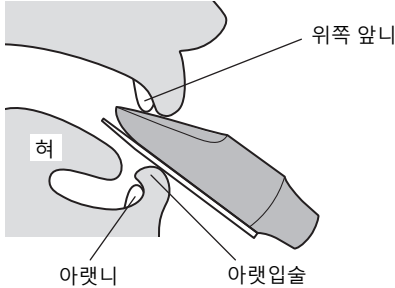
- 2 [1], [p], [3] 키를 누른 채로 전원을 켜십시오.



# 악기 연주

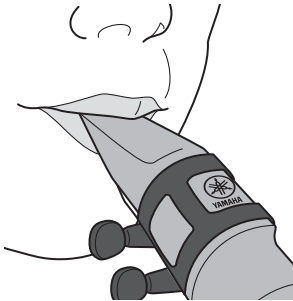
## ■ 입 모양

입에 마우스피스를 물고 위쪽 앞니가 마우스피스 끝부분에서 약 1cm 위치에 놓이게 합니다. 아랫니를 아랫입술로 덮어서 치아가 리드에 직접 닿지 않게 합니다.



아랫입술에 리드를 올린 채로 입으로 마우스피스를 감싸면서 악기를 불 때 입 가장자리로 공기가 새어나가지 않게 합니다.

\* 리드나 마우스피스를 세게 물지 않습니다.



## ■ 연주 방법

마우스피스를 입에 넣고 숨을 불어넣습니다. 음량을 크게 내려면 세게 불고, 음량을 적게 내려면 부드럽게 불니다. 어쿠스틱 색소폰처럼 리드를 진동시킬 필요가 없습니다.

주

- 어쿠스틱 색소폰과 달리 마우스피스를 넥에 삽입하는 정도를 바꾸더라도 음 높낮이가 변경되지 않습니다.

## ■ 음색 선택

알토 색소폰, 테너 색소폰과 같이 원하는 음색과 음조를 선택할 수 있습니다.

### 1 VOICE [^]/[v]를 누르십시오.

음색 번호가 LED 디스플레이에 표시됩니다. 음색 이름은 19페이지에서 음색 목록을 참조하십시오.



LED 화면의 디스플레이에는 다음과 같은 의미가 있습니다.

*A.01 ~ A.17* : 알토 색소폰 음색 (Eb)

*S.01 ~ S.13* : 소프라노 색소폰 음색 (Bb)

*T.01 ~ T.15* : 테너 색소폰 음색 (Bb)

*b.01 ~ b.11* : 바리톤 색소폰 음색 (Eb)

*C.01 ~ C.17* : 색소폰 외 음색 (C)

*U.01 ~ U.20* : 전용 앱(14페이지)에서 편집된 사용자 음색을 선택할 수 있습니다. 자세한 정보는 전용 앱 설명서를 참조하십시오.

*[FL]* : MIDI 컨트롤러 기능 변경 USB 케이블 또는 Bluetooth를 통해 MIDI 데이터를 스마트 기기에 연주를 전송할 수 있습니다. 또한, 전용 앱에서 MIDI 컨트롤러 설정을 수정할 수 있습니다 (14페이지). 이 기능에서 해당 제품의 스피커는 울리지 않습니다.

주

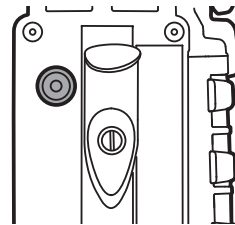
- [Fn] 버튼을 누른 채 VOICE [^]/[v] 버튼을 누르면 다음 또는 이전 음색 그룹으로 이동합니다.

## 아날로그 컨트롤러 사용

아날로그 컨트롤러는 선택된 음색에 따라 기본적으로 할당된 기능이 있습니다.

- **음 높이 올리기/내리기(피치 밴드)**
- **소리에 비브라토를 적용합니다. (모듈레이션)**
- **음 사이에서 음 높낮이 조절(포르타멘토)**

각 음색에 대해 아날로그 컨트롤러에 할당된 기능에 대한 자세한 내용은 이 문서 끝의 음색 목록을 참조하십시오.



주

- 포르타멘토는 연주 높낮이를 부드럽게 올리고 내리는 연주 기법입니다. 포르타멘토가 들어간 음색을 사용할 때는 썸 컨트롤러를 움직여 음 높낮이를 부드럽게 변경합니다.

## [Fn] 버튼으로 설정 변경

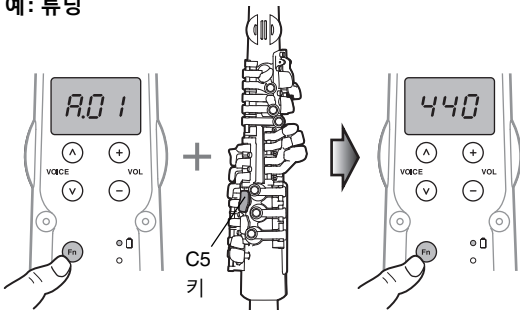
[Fn] 버튼을 누른 채로 특정 키를 누르면 악기의 여러 가지 기능이 설정됩니다.

### 기본 작동

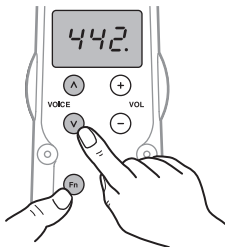
다음 절차를 사용하여 각 기능을 설정하십시오.

- 1 [Fn] 버튼을 누른 채로 키를 눌러 할당할 기능을 설정합니다. 설정을 완료할 때까지 [Fn] 버튼을 누르고 계십시오. 버튼에서 손을 떼면 그 시점의 값이 설정되고 작동은 음색 선택 화면으로 돌아옵니다.

예: 튠닝



- 2 [Fn] 버튼을 누른 채로 VOICE [A]/[V]를 눌러 원하는 값을 선택합니다.



주

- VOICE [A]/[V] 버튼을 동시에 누르면 공장 초기값으로 복원됩니다.

- 3 값을 선택한 후에는 [Fn] 버튼에서 손을 뗍니다. 설정이 완료되고 작동은 음색 선택 화면으로 돌아옵니다.

기능	설정	키
<b>호흡 압력 저항</b> 유지되는 숨 강도에 대한 음량 변경 정도를 결정합니다. 값이 낮을수록 숨 강도에 대한 악기의 반응성이 높아집니다.	<b>1-5</b> 기본값: 3	<b>C3</b>
<b>호흡 반응</b> 최초의 숨 강도에 대한 음량 변경 정도를 결정합니다. 값이 높을수록 처음에 숨을 악기에 세계 붙여야 소리가 납니다.	<b>1-10</b> 기본값: 5	<b>Tc</b>
<b>키 반응</b> 여러 키를 동시에 누르거나 키에서 손을 뗄 때 운지 타이밍이 일정하지 않아서 발생하는 불필요한 소리를 방지합니다. 값이 높을수록 불필요한 소리가 줄어듭니다.	<b>0-20</b> 기본값: 10	<b>Ta</b>
<b>튜닝</b> 악기의 전체 음 높낮이를 조정합니다. 음 높낮이 값은 LED 화면에 표시됩니다. 0.5Hz 단위로 427~453Hz 사이에서 음 높낮이를 조절할 수 있습니다. LED 디스플레이의 첫 번째 자리에 있는 점은 0.5Hz를 나타냅니다.	<b>427~453(Hz)</b> 기본값: 440	<b>C5</b>
<b>오토 파워 오프</b> 자동으로 전원을 끄는 기능을 설정합니다. 값은 LED 화면에 표시됩니다.	<b>꺼짐, 5, 10, 15, 30, 60, 120(분)</b> 기본값: 30	<b>Tf</b>
<b>Bluetooth 기능 켜짐/꺼짐</b> Bluetooth 기능을 켜거나 끕니다. Bluetooth가 켜져 있고 헤드폰이 악기에 연결되어 있으면 Bluetooth를 통해 연주되는 음악을 스마트 기기나 유사한 기기로 들을 수 있습니다.	<b>켜짐, 꺼짐</b> 기본값: 꺼짐	<b>Eb</b>
<b>리버브</b> 리버브 효과를 설정합니다. 숫자가 높을수록 효과가 커집니다. 리버브는 헤드폰 출력에만 적용됩니다.	<b>꺼짐, 1~5</b> 기본값: 꺼짐	<b>G#</b>

### ● Bluetooth 기능을 켜고 스마트 기기와 페어링

#### 1 Bluetooth 기능을 켭니다.

이 기능이 켜져 있으면 Bluetooth 램프가 천천히 깜박입니다. Bluetooth 오디오를 사용하고 싶을 때 페어링하십시오.

## 2 [Fn] 버튼을 누른 채로 C 키를 누릅니다.

그러면 악기가 페어링 대기 상태가 됩니다. [Fn] 버튼을 누른 채로 있습니다.

- LED 화면: [b--] 페어링 대기
- LED 화면: [---] Bluetooth 기능 꺼짐

## 3 [Fn] 버튼을 누른 채로 VOICE [^] 버튼을 눌러 페어링을 시작합니다.

LED 화면이 다음 디스플레이로 변경되고 Bluetooth 램프가 빠르게 깜박입니다.



### 주

- 페어링을 취소하려면 VOICE [V] 버튼을 누릅니다.

## 4 스마트 기기에서 연결을 선택합니다.

오디오를 처리 중이라면 [YDS-150 Audio]를 선택합니다.

## 5 페어링이 완료되면 Bluetooth 램프가 빠르게 깜박이다가 켜진 상태로 유지됩니다.

페어링이 실패하면 Bluetooth 램프가 천천히 깜박이고 LED 디스플레이가 [B--]로 변경됩니다.

## 6 3단계에서 페어링이 시작되고 5분이 지나면 페어링되지 않습니다.

## 7 [Fn] 버튼에서 손을 뗍니다.

작동이 음색 선택 화면으로 돌아갑니다.

### 주

- Bluetooth를 페어링하는 동안 Bluetooth 램프는 켜진 상태로 유지됩니다.
- 스마트 기기에 따라 오디오가 높은 음량 또는 귀에 거슬리는 수준의 음량으로 재생될 수 있습니다. 오디오를 재생하기 전에 스마트 기기의 음량을 조절하십시오.

## 전용 앱 사용

이 악기의 전용 앱을 사용하여 악기 기능을 더욱 편리하게 설정할 수 있습니다.

### 1 스마트 기기에 악기의 전용 앱을 설치합니다.

### 2 Bluetooth로 악기와 스마트 기기를 연결합니다.

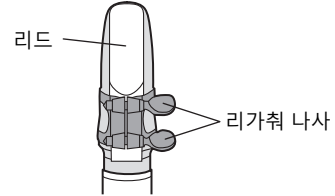
앱에서 다음과 같이 악기를 설정할 수 있습니다. 자세한 내용은 앱 설명서를 참조하십시오.

- 사용자 음색 편집/운지 정보 편집/음색 선택 바로가기 활성화, 비활성화 등.

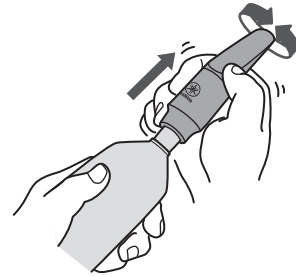
## 연주 후 악기 관리

악기를 케이스에 보관하기 전에 마우스피스를 제거하고 레버와 마우스피스 근처의 습기를 닦아내십시오.

### 1 리가취 나사를 풀고 리드와 리가취를 마우스피스에서 제거합니다.



### 2 마우스피스를 단단히 잡고 양쪽으로 돌려 넥에서 분리합니다.

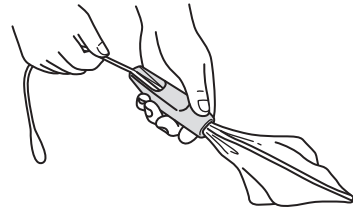


### 주의사항

- 마우스피스를 제거할 때는 넥 아래 부분에 굽히는 힘을 가하지 마십시오. 넥에 과도한 힘을 가하면 손상될 수 있습니다.

### 3 소제봉(별도 판매)으로 마우스피스 안쪽을 청소하십시오.

- \* 마우스피스 끝이 상하지 않게 주의하십시오.
- \* 소제봉은 항상 깨끗하고 건조한 상태로 보관하십시오.



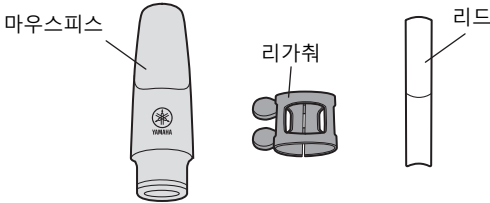
### 4 부드러운 마른 천으로 레버와 키를 닦으십시오.

## ■ 리드 및 리가취 설정

마우스피스를 본체 넥에 끼우고 양쪽으로 돌립니다. 마우스피스를 연결한 후 리드와 리가취를 마우스피스에 설치합니다.

### 주의사항

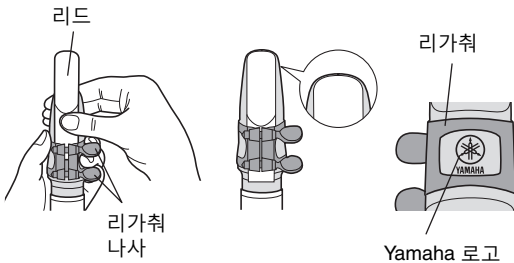
- 리드 끝부분이 약하므로 리가취 등 다른 부분에 의해 손상되지 않도록 주의하십시오.



**1 리가취는 가늘어지는 쪽 끝부분부터 마우스피스로 밀어 넣습니다.**

**2 마우스피스 가장자리가 리드 끝부분 위로 살짝 보이도록 리드를 놓습니다. 리가취의 나사 2개를 조여서 리드를 제자리에 고정합니다.**

- \* 소리굽쇠 로고가 리가취의 열린 부분 중앙에 위치하도록 리가취 위치를 조정합니다.



### 주의사항

- 이 악기에 제공되는 전용 마우스피스 세트(마우스피스, 리드, 리가취)를 사용하십시오. 그렇지 않은 경우 소리가 정상적으로 나지 않거나 다른 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 리드가 움직이지 않을 정도로만 리가취 나사를 조입니다. 지나치게 나사를 조이지 않도록 주의하십시오.
- 물로 악기나 악기 내부를 씻지 마십시오. 악기가 손상될 수 있습니다.
- 악기 넥에 윤활유를 바르지 마십시오. 넥이 손상될 수 있습니다.
- 넥과 마우스피스의 연결이 헐거워지면 O링을 기본으로 제공되는 교체 O링으로 바꾸십시오.
- 사용 중에 리드 끝이 부서지거나 변형되면 기본으로 제공되는 교체 리드로 바꾸십시오.

## 문제 해결

### • 소리가 중지하지 않습니다.

- 다시 전원을 켜보십시오.
- 마우스피스 연결부 안쪽 구멍에 남은 액체로 인해 소리가 정지하지 않을 수 있습니다. 가는 면봉으로 구멍에서 액체를 닦아내십시오.

## 사양

제품명	디지털 색소폰
음색	AWM 샘플링
Bluetooth	Bluetooth 버전: 4.2 지원 프로파일: A2DP Bluetooth Low Energy MIDI 사양과 호환 무선 출력: Bluetooth Class 2 최대 통신 가능 거리: 약 10m 무선 주파수 (작동 주파수) (EIRP): 2,402~2,480MHz 최대 출력: 4dBm 모듈레이션 유형: FHSS
전원	USB AC 어댑터: 5V/1A 자체 전원식 USB 허브: 5V/1A "AAA" 사이즈 알카라인(LR3) 배터리 또는 충전식 Ni-MH(HR3) 배터리 4개
전원 사용량	4.5W(USB AC 어댑터 사용 시)
오토 파워 오프	있음
치수(W x D x H)	699mm(W) x 110mm(D) x 103mm(H)
중량	1.0Kg(배터리 미포함)

- \* 이 설명서 내용은 공개 날짜 기준 최신 사양에 적용됩니다. 최신 설명서는 Yamaha 웹사이트에서 파일을 다운로드하십시오. 사양, 장비 또는 별도 판매 부속 제품은 지역마다 다를 수 있으므로, Yamaha 대리점에 문의하십시오.

**MEMO**

# 音色リスト / Voice List / Voice-Liste / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de voces / Список тембров / 음색 목록

Display	Voice Name	Trans-position	Analog Controller
A.01	Alto Sax 1 (Pop)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.02	Alto Sax 2 (Straight)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.03	Alto Sax 3 (Jazzy)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.04	Alto Sax 4 (Ballad)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.05	Alto Sax 5 (Rock)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.06	Alto Sax 6 (Funky)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.07	Alto Sax 7 (Classic)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.08	Alto Sax 8 (Rich Classic)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.09	Alto Sax 9 (Rich Vibrato)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.10	Alto Sax 10 (Modern Classic)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.11	DUAL Alto Sax 1 (Octave Alto and Tenor)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.12	DUAL Alto Sax 2 (4th Alto and Soprano)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.13	DUAL Alto Sax 3 (5th Alto and Tenor)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.14	FX Alto Sax 1 (Distortion Effect)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.15	FX Alto Sax 2 (Overdrive Effect)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.16	FX Alto Sax 3 (Flanger Effect)	E♭ (-9)	Pitch Bend
A.17	FX Alto Sax 4 (Phaser Effect)	E♭ (-9)	Portamento
S.01	Soprano Sax 1 (Pop)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.02	Soprano Sax 2 (Straight)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.03	Soprano Sax 3 (Jazzy)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.04	Soprano Sax 4 (Bright Pop)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.05	Soprano Sax 5 (Classic)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.06	Soprano Sax 6 (Rich Classic)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.07	Soprano Sax 7 (Smooth)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.08	DUAL Soprano Sax 1 (Octave Soprano and Alto)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.09	DUAL Soprano Sax 2 (4th Soprano and Alto)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.10	FX Soprano Sax 1 (Overdrive Effect)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.11	FX Soprano Sax 2 (Overdrive Effect)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.12	FX Soprano Sax 3 (Distortion Effect)	B♭ (-2)	Pitch Bend
S.13	FX Soprano Sax 4 (Phaser Effect)	B♭ (-2)	Portamento
T.01	Tenor Sax 1 (Pop)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.02	Tenor Sax 2 (Straight)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.03	Tenor Sax 3 (Jazzy)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.04	Tenor Sax 4 (Breathy)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.05	Tenor Sax 5 (Rock)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.06	Tenor Sax 6 (Funky)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.07	Tenor Sax 7 (Classic)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.08	Tenor Sax 8 (Rich Classic)	B♭ (-14)	Pitch Bend

Display	Voice Name	Trans-position	Analog Controller
T.09	DUAL Tenor Sax 1 (Octave Tenor and Alto)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.10	DUAL Tenor Sax 2 (Octave Tenor and Baritone)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.11	DUAL Tenor Sax 3 (4th Tenor and Alto)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.12	FX Tenor Sax 1 (Distortion Effect)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.13	FX Tenor Sax 2 (Overdrive Effect)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.14	FX Tenor Sax 3 (Flanger Effect)	B♭ (-14)	Pitch Bend
T.15	FX Tenor Sax 4 (Phaser Effect)	B♭ (-14)	Portamento
B.01	Baritone Sax 1 (Pop)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.02	Baritone Sax 2 (Jazzy)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.03	Baritone Sax 3 (Ballad)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.04	Baritone Sax 4 (Rock)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.05	Baritone Sax 5 (Slap)	E♭ (-21)	Portamento
B.06	DUAL Baritone Sax 1 (Octave Baritone and Tenor)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.07	DUAL Baritone Sax 2 (15th Baritone and Soprano)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.08	DUAL Baritone Sax 3 (5th Baritone and Tenor)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.09	FX Baritone Sax 1 (Distortion Effect)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.10	FX Baritone Sax 2 (Overdrive Effect)	E♭ (-21)	Pitch Bend
B.11	FX Baritone Sax 3 (Phaser Effect)	E♭ (-21)	Portamento
C.01	Harmonica	C (0)	Pitch Bend
C.02	Irish Pipes	C (0)	Pitch Bend
C.03	Pan Pipes	C (0)	Pitch Bend
C.04	Shakuhachi (Japanese Bamboo Flute)	C (0)	Pitch Bend
C.05	Di Zi (Chinese Transverse Flute)	C (+12)	Pitch Bend
C.06	Sawtooth Lead 1	C (0)	Pitch Bend
C.07	Sawtooth Lead 2	C (+12)	Pitch Bend
C.08	Sawtooth Lead 3	C (0)	Pitch Bend
C.09	Sawtooth Lead 4	C (0)	Pitch Bend
C.10	Sawtooth Lead 5	C (0)	Pitch Bend
C.11	Square Lead 1	C (0)	Modulation
C.12	Square Lead 2	C (0)	Pitch Bend
C.13	Square Lead 3	C (+12)	Portamento
C.14	Resonance Lead 1	C (0)	Pitch Bend
C.15	Resonance Lead 2	C (0)	Modulation
C.16	Resonance Lead 3	C (-12)	Portamento
C.17	Sawtooth Bass	C (-24)	Pitch Bend

# フィンガリングチャート / Fingering Chart / Griffabelle / Tableau des doigts /



押さえる  
Close  
Geschlossen  
Fermé  
Cerrado  
Fechado  
Закрытый  
닫힘



放す  
Open  
Offen  
Ouvert  
Abierto  
Aberto  
Открытый  
열림

この表は代表的な連指を掲載しています。  
楽譜は記譜音で表記しています。

This chart shows typical fingerings for saxophones. The music notation is the written pitch, and not the concert pitch.

Diese Karte zeigt die typischen Griffe für Saxophone.  
Die Noten entsprechen der notierten Tonhöhe, nicht dem Kammererton.

The chart displays three rows of musical notation and corresponding key diagrams for saxophone. The first row shows notes from G4 to G5. The second row shows notes from A4 to A5. The third row shows notes from B4 to B5. Each note is accompanied by a diagram of the saxophone keys with black dots for closed keys and white circles for open keys. A 'Low A' label points to the first diagram in the first row.



# Gráfico de digitado / Tabela de digitação / Аппликатура / 운지법

Ce graphique représente les doigtés types pour les saxophones. La partition musicale correspond au diapason écrit et non au diapason de concert.

Este gráfico muestra los digitados habituales en los saxofones. La notación musical es el tono escrito, no el tono de concierto.

Esta tabela mostra as digitações mais comuns para saxofones. A notação musical corresponde à afinação indicada e não à afinação de concerto.

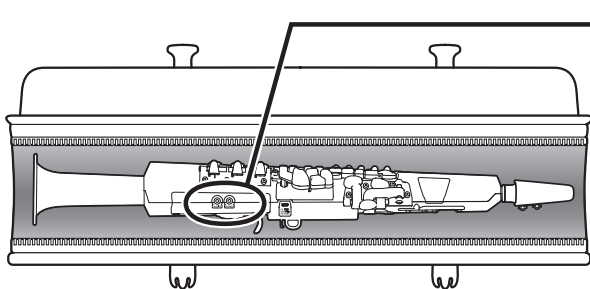
Ниже показана типичная аппликатура для саксофонов. Музыкальная нотация представлена в написанном, а не концертном строе.

이 표는 색소폰의 일반적인 운지법을 나타냅니다. 기보는 콘서트 피치가 아닌, 문서로 작성된 피치입니다.

The chart displays three rows of musical notation and their corresponding fingering diagrams for saxophone. Each diagram shows a side view of the saxophone body with keys and fingers. Black dots on the keys indicate which fingers should be used to play the note.

- Row 1:** Notes G, A, B, C, D, E, F. Fingering diagrams show: G (index, middle, ring), A (index, middle, ring, little), B (index, middle, ring, little, thumb), C (index, middle, ring, little, thumb), D (index, middle, ring, little, thumb), E (index, middle, ring, little, thumb), F (index, middle, ring, little, thumb).
- Row 2:** Notes G, A, B, C, D, E, F, G, A, B, C, D, E, F, G. Fingering diagrams show: G (index, middle, ring), A (index, middle, ring, little), B (index, middle, ring, little, thumb), C (index, middle, ring, little, thumb), D (index, middle, ring, little, thumb), E (index, middle, ring, little, thumb), F (index, middle, ring, little, thumb), G (index, middle, ring), A (index, middle, ring, little), B (index, middle, ring, little, thumb), C (index, middle, ring, little, thumb), D (index, middle, ring, little, thumb), E (index, middle, ring, little, thumb), F (index, middle, ring, little, thumb), G (index, middle, ring).
- Row 3:** Notes G, A, B, C, D, E, F. Fingering diagrams show: G (index, middle, ring), A (index, middle, ring, little), B (index, middle, ring, little, thumb), C (index, middle, ring, little, thumb), D (index, middle, ring, little, thumb), E (index, middle, ring, little, thumb), F (index, middle, ring, little, thumb).

**MEMO**



PHONES 端子の孔を真上に向ける。

Make sure the PHONES jack is facing up.

Achten Sie darauf, dass die PHONES-Buchse nach oben zeigt.

Vérifiez que la prise PHONES est sur le haut.

Asegúrese de que la toma PHONES apunte hacia arriba.

O conector PHONES deve estar voltado para cima.

Убедитесь, что разъем PHONES находится сверху.

PHONES 잭이 위로 향하도록 하십시오.

### ご注意

- 楽器本体をケースに収納するときは、製品本体のPHONES 端子の孔を真上に向けて収納してください。それ以外の向きで収納すると、キイが故障するおそれがあります。

### NOTICE

- Make sure that the PHONES jack is facing up when storing the instrument in the case. Failing to do so can cause damage to the keys.

### ACHTUNG

- Achten Sie darauf, dass die PHONES-Buchse nach oben zeigt, wenn Sie das Instrument in den Koffer legen. Andernfalls können die Klappen beschädigt werden.

### AVIS

- Vérifiez que la prise PHONES est sur le haut lorsque vous rangez l'instrument dans son étui. Sinon, vous risqueriez d'endommager les clés.

### AVISO

- Al guardar el instrumento en el estuche, asegúrese de que la toma PHONES apunte hacia arriba. De no hacerlo así, podría dañar las llaves.

### AVISO

- Verifique se o conector PHONES está voltado para cima ao guardar o instrumento na caixa. Caso contrário, as teclas poderão ser danificadas.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Убирая инструмент в футляр, убедитесь, что разъем PHONES находится сверху. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению клавиш.

### 주의사항

- 악기를 케이스에 보관할 때는 PHONES 잭이 위로 향하도록 하십시오. 그렇지 않으면 키가 손상될 수 있습니다.

